

IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

<i>No.</i>		<i>Page</i>
PROVINCIAL NOTICE		
136	Local Government: Municipal Structures Act, 1998: By-election in Ward 7 of the KwaDukuza Municipality	3

INHOUD

<i>No.</i>		<i>Bladsy</i>
PROVINSIALE KENNISGEWING		
136	Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998: Tussenverkiesing in Wyk 7 van die KwaDukuza Munisipaliteit	3

<i>No.</i>		<i>Ikhasi</i>
ISAZISO ZESIFUNDAZWE		
136	Isaziso ngokweSigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998: Ukhetho lokuchibiyela kuWadi 7 kuMasipala waKwaDukuza	3

PROVINCIAL NOTICE—PROVINSIALE KENNISGEWING—ISAZISO ZESIFUNDAZWE

No. 136**26 August 2010****DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS****NOTICE IN TERMS OF SECTION 25(4) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: BY-ELECTION IN WARD 7 OF THE KWADUKUZA MUNICIPALITY**

I, Nomusa Dube, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Co-operative Governance and Traditional Affairs, after consultation with the Electoral Commission, hereby give notice under powers vested in me by section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), that I have called a by-election in Ward 7 of the KwaDukuza Municipality as a result of a vacancy that has occurred in the said Ward, and that I have set 6 October 2010 as the date for the said by-election.

Given under my hand at Durban on this 19th day of August, Two Thousand and Ten.

MS N DUBE

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal
responsible for co-operative governance

No. 136**26 kuNcwaba 2010****UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU****ISAZISO NGOKWESIGABA 25(4) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998: UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 7 KUMASIPALA WAKWADUKUZA**

Mina, Nomusa Dube, iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali elibhekele ezokuBusa ngokuBambisana nezomDabu, futhi ngemuva kokubonisana neKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngikhipha isaziso ngokwamandla engiwanikezwe yisigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), sokuthi sengibize ukuthi kube nokhetho lokuchibiyela kuWadi 7 kuMasipala waKwaDukuza ngenxa yesikhala somsebenzi ezivelile kule Wadi, futhi nginqume umhla ziyi-6 kuMfumfu 2010 njengosuku lwalolo khetho lokuchibiyela.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku lwe-19 kuMandulo, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi.

NKSZ. N DUBE

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali
elibhekele ezokubusa ngokubambisana

No. 136**26 Augustus 2010****DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 25(4) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998: TUSSENVERKIESING IN WYK 7 VAN DIE KWADUKUZA MUNISIPALITEIT**

Ek, Nomusa Dube, Lid van die Uitvoerende Raad van KwaZulu-Natal verantwoordelik vir koöperatiewe regering en tradisionele sake, na oorlegpleging met die Verkiesingskommissie, gee hiermee kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), kennis dat ek 'n tussenverkiesing geroep het in Wyk 7 van die KwaDukuza munisipaliteit na aanleiding van 'n vakature wat in gemelde wyk ontstaan het, en dat ek 6 Oktober 2010 vasgestel het as die datum vir die vermelde tussenverkiesing.

Gegee onder my hand te Durban op hierdie 19de dag van Augustus, Tweeduisend-en-tien.

ME N DUBE

Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal
verantwoordelik vir koöperatiewe regering

